
WEST SALEM SCHOOL DISTRICT

Nyob zoo txog niam thiab txiav/Tus saib xyuas:

Me nyuam yaus xav tau zaub mov uas muaj nuj nqes rau lub cev txhawm rau mus kawm. **West Salem School District** Kev muab zaub mov uas muaj nuj nqes rau lub cev nyob rau txhua hnuv uas kawm ntawv. Nqe noj tshais **Elementary and Middle Schools \$1.30 and High School \$1.50**; Nqe noj su Elementary School- \$2.05, Middle School- \$2.25 and High School \$2.50;. Koj cov me nyuam yuav tau txais zaub mov dawb los yog txo tus nqe zaub mov. Txo tus nqe yog \$.30; txhawm rau noj tshais thiab \$.40; txhawm rau noj su.

1. PUAS YOG KUV YAUUV TSUM TAU TEB COV LUS HAUUV DAIM NTAWV TSO NPE RAU TXHUA TUS ME NYUAM? Tsis yog. Ua tiav daim ntawv tso npe txhawm rau tso npe noj zaub mov dawb los yog txo tus nqe zaub mov. Siv tib daim ntawv tso npe rau kev noj zaub mov dawb thiab txo tus nqe zaub mov hauv tsev kawm rau txhua tus me nyuam kawm ntawv hauv koj tsev. Peb tsis tuaj yeem lees txais daim ntawv tso npe uas ua tsis tiav, yog li ntawv saib kom zoo tias koj teb puv cov ntsiab lus uas xav rau nyob rau hauv. Xa rov qab daim ntawv tso npe uas ua tiav rau Michelle Kloser, School Nutrition Director, West Salem School District, 405 E. Hamlin Street, West Salem, WI 54669*. (608)786-3078.
2. LEEJ TWG THIAJ TAU TXAIS ZAUB MOV DAWB? Txhua tus me nyuam yaus hauv yim neeg tau txais txiaj ntsig los ntawm kev faib zaub mov, Txoj hauj lwm Faib zaub mov ntawm Indian Kev tswj tseg (TFIK) los yog W-2 Txiaj ntsim nyiaj ntawv, tuaj yeem tau txais zaub mov dawb raws li uas koj koj cov nyiaj tau los. Tsis tas li ntawv, koj cov me nyuam tuaj yeem tau txais zaub mov dawb yog tias koj tsev neeg li nyiaj tau los uas tseem tsis tau them se yog los ntawm kev tsis txwv ntawm tsoom hww uas tsim nyog yuav tau tej txheej txheem.
3. ME NYUAM SAU PUAS TUJ YEEM TAU TXAIS ZAUB MOV DAWB? Yog lawm, Me nyuam sau uas raug raws kev cai lij choj ntawm chaw ua hauj lwm saib xyuas me nyuam yaus los yog tsev hais plaub, tau tso cai rau noj zaub mov dawb. Ib tus me nyuam sau hauv ib yim neeg tau txais kev tso cai noj zaub mov dawb yog los ntawm cov nyiaj khwv tau los.
4. ME NYUAM YAUS TSIS MUAJ TSEV NYOB, ME NYUAM DHIA KHIIV THIAB ME NYUAM THOJ NAM PUAS TAU TXAIS ZAUB MOV DAWB? Yog lawm, cov me nyuam yaus uas tsis muaj tsev nyob, me nyuam dhia khiav, los yog me nyuam thoj nam muaj feem tau txais zaub mov dawb. Yog tias koj tseem tsis tau hais koj cov me nyuam uas yuav tau txais zaub mov dawb, thov hu los yog sau ntawv rau John Smalley, Elementary Principal, (608)786-1662 txhawm rau saib yog tias tsim nyog.
5. LEEJ TWG THIAJ TAU TXAIS TXONQE ZAUB MOV QES? Koj cov me nyuam tuaj yeem tau txais zaub mov tus nqe qes yog tias koj tsev neeg cov nyiaj tau los yog nyob rau ntawm tus nqe uas txiav nqes tsis tau lawm ntawm tej txheej txheem kev tau nyiaj los hauv tsoom hww, tshwm tawm nyob rau hauv daim ntawv tso npe no.
6. PUAS YOG KUV YUAV TSUM TAU TEB COV LUS HAUUV DAIM NTAWV TSO NPE YOG TIAS KUV TAU TXAIS TSAB NTAWV HAUUV TSEV KAWM XYOO NO TIAS KUV COV ME NYUAM TAU TXAIS KEV POM ZOO NOJ ZAUB MOV DAWB? Thov nyeem tsab ntawv kom zoo thiab ua raws daim ntawv qhia. Hu rau tsev kawm ntawm (608)786-3078 Yog koj muaj lus nug
7. KUV COV ME NYUAM LI NTAWV TSO NPE UAS TAU TXAIS KEV POM ZOO XYOO TAS LOS. KUV PUAS TAU TEB RAU LWM DAIM NTAWV NTXIV LAWV? Yog lawm. Koj cov me nyuam li ntawv tso npe tsuas yog siv tau nyob rau tsev kawm xyoo ntawv nkaus xwb thiab nyob rau thawj ob peb hnuv uas tsev kawm xyoo no qheb. Koj yuav tsum xa daim ntawv tso npe tshwj tias tsev kawm ntawv tau qhia koj tias koj cov me nyuam tsim nyog tau nyob rau xyoo kawm tshiab.

8. KUV TAU TXAIS WIC. KUV TUS(COV) ME NYUAM PUAS TAU TXAIS ZAUB MOV DAWB? Me nyuam yaus nyob rau yim neeg koom rau hauv WIC tuaj yeem tsim nyog tau txais zaub mov dawb los yog txo tus nqe zaub mov nqes. Thov sau rau hauv daim ntawv tso npe.
9. COV NTAUB NTAUV UAS KUV MUAB PUAS YUAV TAU TXAIS KEV TSHAWB XYUAS? Yog lawm thiab peb tseem yuav nug koj kom xa daim ntawv pov thawj ntxiv.
10. YOG KUV TSEEM TSI TAU HAUM RAU TAM SIM NO, KUV TSO NPE TOM QAB PUAS TAU? Tau kawg, koj tuaj yeem tso npe txhua lub sij hawm nyob rau tsev kawm xyoo no. Piv txwv li, Cov me nyuam uas niam thiab txiv los yog tus tu me nyuam uas tau poob hauj lwm yuav dhau los ua tus tsim nyog tau txais zaub mov dawb thiab txo nqe zaub mov yog tias yim neeg cov nyiaj tau los nyob rau hauv them nyiaj qes.
11. YUAV UA LI CAS YOG TIAS KUV TSI POM ZOO NROG RAU KEV TXIAV TXIM SIAB HAUV TSEV KAWM NTAUV TXOG KUV DAIM NTAUV TSO NPE? Koj yuav tsum tham nrog neeg hauv tsev kawm ntawv uas raug cai. Tsis tas li ntawv koj tuaj yeem nug kom hnov uas yog hu xov tooj los yog sau ntawv mus rau: TROY GUNDERSON, SUPERINTENDENT, 405 E. HAMLIN STREET, WEST SALEM WI 54669 (608)786-0700.
12. KUV PUAS TUJ YEEM RAU NPE RAU IB TUS NEEG NYOB HAUV KUV TSEV UAS TSI YOG PEJ XEEM AMELISCAS? Tau kawg. Koj los yog koj tus(cov) me nyuam tsi tas yuav yog pej xeem Asmesliskas thiaj li tau txais zaub mov dawb los yog txo tus nqe zaub mov nqes.
13. LEEJ TWG UAS KUV YUAV TSUM MUAB RAU NPE NROG NYOB HAUV KUV YIM NEEG? Koj yuav tsum rau npe txhua tus neeg nyob hauv koj lub tsev, cuam tsuam los yog tsi cuam tshuam (xws li pog thiab yawg, lwm tus neeg txheeb ze, los yog phooj ywg) tus uas koom hnab nyiaj ua ke. Koj yuav tsum rau koj tus kheej thiab txhua tus me nyuam uas nrog koj nyob. Yog tias koj nrog lwm tus neeg uas tsi koom hnab nyiaj nrog leej twg (Xws li, Cov neeg uas koj tsi pab, Tus neeg tsi koom hnab nyiaj nrog koj los yog koj cov me nyuam, thiab tus neeg uas siv nyiaj nws ib lee), tsi txhob rau lawv cov npe.
14. YUAV UA LI CAS YOG TIAS KUV COV NYIAJ TAU LOS TSI ZOO IB YAM? Sau npe cov nyiaj uas feem ntau sib xws uas koj tau txais. Xws li yog tias feem ntau tau txais \$1000 txhua lub hli, tab sis koj poob qee txoj hauj lwm lub hli tas los thiab tsuas tau txais \$900, sau rau tias koj khwv tau nyiaj \$1000 rau ib lub hli. Yog feem tau koj tau txais nyiaj ua hauj lwm dhau sij hawm, sau rau hauv, tab sis txhob sau rau hauv yog tias koj tsuas yog tau txais nyiaj ua hauj lwm dhau sij hawm qee zaum xwb. Yog tias koj tau poob hauj lwm los yog txo lub sij hawm ua hauj lwm los yog txo nyiaj nqes, siv raws li cov nyiaj koj tau txais tam sim no.
15. PEB YOG TUB PEEB ZEEJ. PEB PUAS RAU PEB COV NYIAJ NQE TSEV NROG COV NYIAJ UAS KHWV TAU LOS? Yog koj tau txais nyiaj sau nqe tsev, nws yuav tsum rau nrog cov nyiaj uas khwv tau. Li cas los xij, yog tias koj li vaj tse yog ib feem ntawm tub peeb zeej li vaj tse ib txwm los, tsi txhob rau koj li nyiaj sau nqe tsev nrog cov nyiaj uas khwv tau los.
16. KUV TUS TXIJ NKAWM YOG TUB ROG MUS NTAUS ROG TOM TXHAV ROG. NWS COV NQE NTAUS ROG PUAS YOG MUAB NTAUS UA NYIAJ KHWV TAU LOS? Tsi tau, yog tias kev them nqe ntaus rog yog tau txais los ntawm kev nws cov nyiaj thawj qeb thiab nws tsi tau txais ua ntej nws mus ntaus rog, Nqe ntaus rog tsi yog nyob rau cov nyiaj uas khwv tau. Hu mus rau koj lub tsev kawm rau kev paub ntau tshaj no.
17. KUV TSEV NEEG XAV TAU KEV PAB NTXIV. PUAS MUJ LWM QHOV CHAW PEB TUJ YEEM TSO NPE TAU? Txhawm rau nrhiav seb yuav tso npe rau Faib zaub mov los yog lwm qhov txiaj ntsig kev pab, hu rau lub chaw hauj lwm pab nyob rau ntawm koj los yog hu rau 1-800-362-3002.

Yog tias koj muaj lwm lo lus nug los yog xav tau kev pab, hu rau **(608)786-3078**.

Nrog kev ncaj ncees

Michelle Kloser, School Nutrition Director

Daim ntawv tso npe noj zaub mov dawb thiab txo nqe zaub mov nyob hauv tsev kawm ntawv
 Xyoo kawm nawv 2011-2012
 Ntawv rau yim neeg
 Phab **2** ntawm **2**

DAIM NTAWV QHIA TXOG KEV TSO NPE

Feem1: Txhua leej hauv yim neeg (**txhua leej hauv yim neeg yog txhua tus me nyuam los yog neeg loj nyob nrog koj**): Txhua tus uas thov rau npe yuav tsum ua tiav ntu no. sau cov npe ntawm txhua tus neeg nyob hauv yim neeg, npe tsev kawm ntawv uas txhua tus me nyuam kawm, thiab qeb uas me nyuam kawm. Yog tias tus me nyuam yog me nyuam koj los tu, nrhiav rau qhov uas me nyuam koj los tu. Yog tias cov neeg hauv yim neeg uas khwv tsis tau nyiaj, nrhiav rau qhov khwv tsis tau nyiaj. Txhua tus neeg nyob hauv yim neeg, nrog rau me nyuam koj los tu, yuav tsum sau rau ntawm qhov no. Yog tias koj xav tau cheeb tsam sau ntxiv, txuas ib daim ntawv ntxiv rau.

Yog tias ib tus neeg twg hauv koj tsev neeg tau txais txiaj ntsig los ntawm kev faib zaub mov, **W-2 Txiaj ntsig uas yog nyiaj ntawv, los yog Txoj hauj lwm Faib zaub mov ntawm Indian Kev tswj tseg (TFIK)**, Ua raws li cov ntawv qhia no.

Feem 2: Sau npe cov nab npawb rau cov neeg hauv ib tsev neeg (Neeg loj los yog me nyuam yuas) tus uas tau txais zaub mov dawb los yog **W-2 Txiaj ntsig uas yog nyiaj ntawv** los yog txiaj ntsig ntawm **TFIK**.

Feem 3: Hla feem no.

Feem 4: Hla feem no.

Feem 5: Kos npe rau daim ntawv. Koj tsis tas yuav muab plaub tus nab npawb tom qab uas pov thaiv ntawm koj rau.

Feem6: Los lug nug uas xaiv teb tau. Koj tuaj yeem xaiv sau los yog tsis sau cov npe haiv neeg thiab zas txhim dab tsi li cas los tau.

Yog tias koj tso npe rau tus me nyuam uas **tsis muaj tsev nyob, me nyuam thoj nam los yog me nyuam dhia khiav**, ua raws li cov ntawv qhia no.

Feem 2: Hla feem no.

Feem 3: Xaiv rau pawg uas haum thiab hu rau John Smalley, Elementary Principal, (608)786-1662.

Feem 4: Hla feem no.

Feem 5: Kos npe rau daim ntawv. Koj tsis tas yuav muab plaub tus nab npawb tom qab uas pov thaiv ntawm koj rau.

Feem6: Los lug nug uas xaiv teb tau. Koj tuaj yeem xaiv sau los yog tsis sau cov npe haiv neeg thiab zas txhim dab tsi li cas los tau.

Yog tias koj tso npe **rau tus(cov) me nyuam koj los tu**, ua raws cov ntawv qhia no. Koj **tsis tas** yuav sau ib daig zuj zus ntawv tso npe rau txhua tus me nyuam koj los tu hauv koj tsev. (Yog tias puav leej muaj me nyuam koj los tu thiab tsis yog me nyuam koj los tu hauv koj tsev, ua raw cov ntawv qhia hauv qab no rau lwm tsev neeg).

Yog tias txhua tus me nyuam hauv tsev neeg tau sau tias yog me nyuam koj los tu nyob hauv Feem1:

Feem 2: Hla feem no.

Feem 3: Hla feem no.

Feem4: Hla feem no.

Feem 5: Kos npe rau daim ntawv. Koj tsis tas yuav muab plaub tus nab npawb tom qab uas pov thaiv ntawm koj rau.

Feem6: Los lug nug uas xaiv teb tau. Koj tuaj yeem xaiv sau los yog tsis sau cov npe haiv neeg thiab zas txhim dab tsi li cas los tau.

TXHUA YIM NEEG SAB NRAUV, nrog rau WIC yim neeg thiab yim neeg uas puav leej muaj me nyuam koj los tu thiab tsis yog me nyuam koj los tu, ua raws cov ntawv qhia no:

Feem 2: Hla feem no.

Feem3: Yog tias ib tus me nyuam twg uas koj ua ntawv rau npe rau nws tsis muaj tsev nyob, yog neeg thoj nam, los yog me nyuam dhia khiav xaiv rau qhov uas haum thiab hu rau **John Smalley, Elementary Principal, (608)786-1662**.

Feem 4: Ua raws cov ntawv qhia kom piav txog tas nrho cov nyiaj khwv tau ntawm txhua yim neeg nyob rau **lub hli no los yog lub hli tas los no**.

- **Ntu 1–Npe:** Sau npe txhua tus neeg hauv txhua yim neeg uas khwv tau nyiaj.
- **Ntu 2 –Suav tas nrho cov nyiaj tau los thiab tuab thiab sib npaum li cas uas tau txais:** Sau cov nyiaj tau los rau cov neeg nyob hauv txhua yim neeg. Xaiv chaw cim txhawm rau qhia peb tuab thiab sib npaum li cas uas tus neeg khwv tau nyiaj los—ib hlis tiam, txhua lwm lub hlis tiam, ob zaug to ib lub hlis, los yog ib hlis.
 - **Tau nyiaj los ntawm ua hauj lwm:** Sau **tas nrho cov nyiaj tau los**, tsis yog nyiaj uas nqa mus tsev tau lawm. Tas nrho cov nyiaj tau los yog cov nyiaj tau txais ua ntej them se thiab txiaiv tawm lwm yam. Koj yuav tsum nrhiav tau los ntawm koj tus neeg them nyiaj los yog koj tus thawj koj tuaj yeem qhia tau rau koj. Cov nyiaj uas tau txais tom qab txiaiv tawm txhua yam lawm yuav tsum tsuas yog qhia tau rau txoj hauj lwm ntawm tus kheej, liaj teb, los yog nqe tsev.
 - **Kev noj qab nyob zoo, Txhawb nqa me nyuam yaus, Nyiaj them rau tus qub txij nkawm uas tsis sib yuav lawm:** Sau cov nyiaj tas nrho uas txhua tus neeg tau txais, thiab xaiv chaw txhawm rau qhia peb tias tuab thiab sib npaum li cas.
 - **Peev nyiaj so hauj lwm, Nyiaj pov hwm tus kheej, Nyiaj pov hwm tus kheej Tau los ntawm Kev pab cuam lwm yam (NTK), Txiaj ntsig tau los ntawm Kev paub ib yam dab tsi zoo (Txiaj ntsig Kev paub), thiab nyiaj tau los ntawm kev puas cev.** Sau cov nyiaj tag nrho uas txhua tus neeg tau txais, thiab xaiv chaw txhawm rau qhia peb tias tuab thiab sib npaum li cas uas lawv tau txais.

Daim ntawv tso npe noj zaub mov dawb thiab txo nqe zaub mov nyob hauv tsev kawm ntawv

Xyoo kawm nawv 2011-2012

Ntawv qhia thov rau npe

Phab 1 ntawm 2

- **Txhua cov nyiaj tau los lwm yam:** Sau cov neeg ua hauj lwm li hnuv so pauj, poob hauj lwm los yog nyiaj rho tawm hauj lwm, tau txais kev pab cuam li qub los ntawm cov neeg uas tsis nyob hauv koj tsev thiab lwm yam nyiaj tau los nyob hauv lub hlis tiam, lwm hluv hlis tiam, ob zaug to ib lub hlis, ib hlis, peb hlis ntawm ib lub xyoo los yog ib xyoo, Tsis txhob rau cov nyiaj tau los ntawm kev faib zaub mov dawb, FDPIR, WIC, Tsoom hwi li nyiaj pab rau kev kawm ntawv thiab cov nyiaj them nqe tu me nyuam los ntawm koj tsev neeg chaw ua hauj lwm.
- Yog tias koj nyob ntawm lub tsev uas yog ib feem ntawm tub peeb zeej li vaj tse ib txwm los los yog nyiaj nqe ntaus rog, tsis txhob muab cov nyiaj tau txais no tso xyaw nrog cov nyiaj khwv tau los.

Feem 5: Cov neeg loj nyob rau hauv tsev neeg yuav tsum tau kos npe rau daim ntawv thiab sau plaub tus nab npawb tom qab uas pov thaiv ntawm koj (Los yog sau “Tsis muaj” yog tias nws tsis ib tus nab npawb li). Sau “Tsis muaj” **Tsis** Pov thaiv koj tus (cov) me nyuam los ntawm kev tsim nyog tau txais zaub mov dawb los yog txo tus nqe zaub mov nqes.

Feem 6: Los lug nug uas xaiv teb tau. Koj tuaj yeem xaiv sau los yog tsis sau cov npe haiv neeg thiab zas txhim dab tsi li cas los tau.

**DAIM NTAWV TSO NPE HAUV YIM NEEG THOV NOJ ZAUB MOV DAWB THIAB TXO TUS NQE
ZAUB MOV HAUV TSEV KAWM NTAWV**

Feem 1. Txhua leej neeg hauv yim neeg				
Npe ntawm <u>txhua</u> tus neeg nyob hauv koj tsev (Npe, Npe nruab nrab, Xeem)	Tsev kawm uas me nyuam nyob hauv, los yog "Tsis muaj" yog tias cov neeg hauv yim neeg tsis nyob hauv tsev kawm	Qeb	Nrhiav yog tias tus me nyuam koj los tu (nyob hauv kev saib xyuas raws kev cai ntawm kev noj qab haus huv los yog tsev hais npaub Yog tias txhua tus me nyuam hauv qab no yog me nyuam koj los tu, hla feem 5 ntxhawm rau kos npe rau daim ntawv no	Xaiv yog khwv tsis tau nyiaj
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

FEEM 2. TXAIS TXIAJ NTSIG

Yog tias ib tus neeg twg nyob hauv koj tsev tau txais Zaub mov faib dawb., **FDPIR Los yog W-2** Txiaj ntsig uas yog nyiaj ntawv, muab lub npe thiab tus nab npawb rau tus neeg uas tau txais txiaj ntsig thiab **hla feem 5**. Yog tias tsis muaj leej twg tau txais cov txiaj ntsig no, mus rau Feem 3.

NPE: _____

TUS NAJ NPAWB: _____

FEEM 3. TXHEEJ XWM TSI MUAJ TSEV NYOB, THOJ NAM, DHIA KHIIV

Yog tias ib tus me nyuam twg uas koj rau npe rau tsis muaj tsev nyob, thoj nam los yog dhia khiav xaiv rau qhov chaw uas haum thiab hu rau **John Smalley, Elementary Principal (608)786-1662**

TSIS MUAJ TSEV THOJ NAM DHIA KHIIV

Feem 4. TAS NRHO COV NYIAJ KHWV TAU HAUV YIM NEEG(Ua ntej rho tawm). Sau tas nrho cov nyiaj khwv tau rau ntawm ib kab raws li tus neeg uas tau txais nws. Xaiv rau qhov tuab thiab sib npaum li cas uas tau txais. Sau cov nyiaj tau los ib qho ib zaug nkaus xwb. Yog tias koj muab tus nab npawb hauv Feem 2, koj tsis tas yuav muab cov ntaub ntawv khwv tau nyiaj los.

1. NPE (Sau cov neeg hauv tsev neeg uas khwv tau nyiaj nkaus xwb)	2. TAS NRHO COV NYIAJ KHWV TAU THIAB TUAB NPAUM CAS UAS NWS TAU TXAIS															
	Nyiaj tau los ntawm hauj lwm ua ntej txiav tawm lwm yam.	Ib lub hlis tiam	Txhua 2 hli tiam	Ob zaug to ib hli	Ib lub hli	Kev noj qab haus huv, Txhawb nqa me nyuam, Nyiaj them rau qub txij nkawm	Ib lub hlis tiam	Txhua 2 hli tiam	Ob zaug to ib hli	Ib lub hli	Peev nyiaj so hauj lwm, nyiaj laus, Nyiaj pov hwm tus kheej, NTK, txiaj ntsim VA	Ib lub hlis tiam	Txhua 2 hli tiam	Ob zaug to ib hli	Ib lub hli	Txhua cov nyiaj khwv tau lwm yam (Suav raws tuab thiab sib, xws li "Ib hlis tiam", "Ib hli", "Peb hli", "Ib xyoo")
<i>(Pix txwv li) Jane Smith</i>	\$200	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$150	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$50 / Peb lub hli
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____

FEEM 5. KOS NPE THIAB PLAUB TUS NTAWV KAWG NTAWM COV NPAWB TIV THAIV TUS KHEEJ (TUS NEEG LOJ YUAV TSUM KOS NPE)

Cov neeg loj nyob hauv yim neeg yuav tsum tau kos npe rau hauv daim ntawv thov rau npe. **Yog tias feem thib plaub tiav lawm, cov neeg loj ua kos npe ntawv yuav tsum qhia plaub tug ntawv kawg ntawm cov npawb ua nws tau muaj kev tiv thaiv los yog sau "Tsis muaj" yog tias koj tsis muaj tus npawb kev tiv thaiv.** (saib rau daim ntawv qhia rau nrab qaum daim ntawv no.)

Kuv qhia ncaj (cog lus) tias txhua yam xwm txheej nyob hauv daim ntawv thov no yog qhov tseeb thiab txhua cov nyiaj khwv tau qhia tag lawm. Kuv tau taub tias tsev kawm ntawv tau txais nyiaj kev pab ntawm tsoom fwm raws li cov xwm txheej kuv muab. Kuv tau taub tias cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav tau soj ntsuam xyuas (saib) cov xwm txheej. Kuv tau taub tias yog kuv muab cov xwm txheej tsis yog, kuv tus me nyuam yuav tau poob tsis tau txais nyiaj los ntawm kev pab zaub mov, thiab tej zaum yuav raug plaub ntug.

Kos npe no: _____ Lub npe: _____ Hnub tim: _____
 Chaw nyob: _____ Nroog: _____ lub lav: _____ Tus leb thaj chaw: _____
 Npawb xov tooj: _____ Xov tooj ntawm tes: _____
 Plaub tug npawb tom qab ntawm kev tiv thaiv (Sau tias "tsis muaj" yog tias koj tsis muaj npawb kev tiv thaiv): * * * - * * - _ _ _ _ _

FEEM 6. ME NYUAM YAUS HAIV NEEG ME THIAB TXAWV TAWV NYIAJ (XAIV TAU)

<i>Xaiv ib hom haiv neeg me:</i>	<i>Xaiv ib los yog ntau (Tsis muaj txhais tias haiv neeg twg):</i>
<input type="checkbox"/> Hispanic/Latino	<input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Neeg American Indian los yog Alaska <input type="checkbox"/> Tawv dub los yog African
<input type="checkbox"/> Tsis yog Hispanic/Latino	American

TSIS TXHOB NTXIV RAU FEEM NO. NO YOG RAU TSEV KAWM XWB.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice A Month x 24 Monthly x 12

Total Income: _____ Per: Week, Every 2 Weeks, Twice A Month, Month, Year Household size: _____

Categorical Eligibility: ___ Date Withdrawn: _____ Eligibility: Free ___ Reduced ___ Denied ___

Reason: _____

Temporary: Free ___ Reduced ___ Time Period: _____ (expires after ___ days)

Determining Official's Signature: _____ Date: _____

Confirming Official's Signature: _____ Date: _____

Verifying Official's Signature: _____ Date: _____

Tej zaum Koj tus me nyuam yuav tau txais kev pab los yog txo nqis zaub mov nqis yog tias koj cov nyiaj khwv tau hauv tsev tsis nyob ntawm no los yog hauv txoj kab qhia ua teev tseg no.

Daim ntawv qhia tshwj xeeb: No qhia tias yuav ua li cas pab thiab li yuav siv cov xwm txheej ua koj muab.

Hauv tsev kawm Richard B. Russell National School Lunch Act xav tau cov xwm txheej hauv daim ntawv thov no. koj tsis tag yuav tsum muab cov xwb txheej, tab sis yog tias koj tsis muab, pab yuav tsis muaj peev xwm tso cai rau kj tus me nyuam tau txais kev noj mov dawb los yog txiav tus nqi noj mov. Koj yuav tsum tau sau plaub tug npawb kawg kev tiv thaiv ntawm cov neeg loj hauv koj tsev neeg tus uas kos npe hauv daim ntawv thov. Plaub tus npawb kawg ntawv yuav tsis yuav yog tias thaum twg koj xaiv los sawv cev li me nyuam qhuav los yog koj qhia cov npe khoom noj ua yuav tau pab, W-2 Nyiaj ua yuav tau los yog lub chaw hauj lwm Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) Tus npawb tshwm sim los yog lwm yam FDPIR ua qhia tau rau koj tus me nyuam los yog thau twg koj ua tau pom tias tus neeg loj hauv tsev neeg kos npe hauv daim ntawv thov koom tsis muaj tus npawb tiv thaiv. Peb yuav tau siv koj cov xwm txheej los mus txiav txim yog tias koj tus me nyuam tsim nyog tau txais kev pab los yog txiav nqi zaub mov nqis, thaib rau pab neeg saib xyuas thiab kom raug li kev cai noj su thiab tshais ntawm lub chaw hauj lwm. TEJ ZAUM PEB yuav muab qhia ko qhov feem tau no nrog chaw hauj lwm kev kawm ntawv, noj nyob haus huv, thiab kev noj zaub mov zoo mus pab rau lawv tshawb xyuas, nyiaj pab, los yog txiav txim yam yuav tsu mtau rau lawv chaw hauj lwm, tus soj ntsuam los mus saib chaw hauj lwm, thiab kom raug raws li kev cai los mus pab lawv mus saib rau kev ua txaum txoj cai ntawm chaw hauj lwm.

KAB QHIA TXOG COV NYIAJ KHWV TAU UA MUAJ FEEM NTAWM TSOOM FWM rau tsev kawm xyoo 11-2012

Tsev neeg loj	Lub xyoo	Lub hli	Lub hli tiam
1	\$20,147	\$1,679	\$388
2	\$27,214	\$2,268	\$524
3	\$34,281	\$2,857	\$660
4	\$41,348	\$3,446	\$796
5	\$48,415	\$4,035	\$932
6	\$55,482	\$4,624	\$1,067
7	\$62,549	\$5,213	\$1,203
8	\$69,616	\$5,802	\$1,339
Rau txhua tus neeg tshwj xeeb:	\$7,067	\$589	\$136

Hais tawm txog tsis pub muaj kev sib cais: kev piav qhia no qhia tias koj yuav ua li cas yog tias koj tau ua tej yam tsis ncaj ncees. "Ua raws li kev cai lij choj tsoom hwnv thiab txoj cai ntawm U.S. Department of Agriculture, lub chaw hauj lawm no tau txwv tsis pub kom muaj kev sib cais txog haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws ib txwm nyob los, poj niam txiv neej, hnub nyoog, los yog neeg tuag tes tuag taw. Yog xav muaj lus tshuam txog kev sib cais, sau rau USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C 20250-9410 los yog hu mus rau xov tooj hu dawb (866) 632-9992 (Hnov suab) Hais txog tus kheej yog tias leej twg hnov tej yam uas hais tsis zoo los yog thum txog kev tuag tes tuag taw muaj peev xwm qhia rau USDA hla los ntawm tsoom fwm pab cuam txog kev txhaj tawm xov xwm (800) 877-8339; los yog (800) 845-6136 (Spanish). USDA yog ib qhov ua muab kev ncaj ncees rau tus tau txais kev tsis ncaj ncees thiab tus thawj hauj lwm.

